

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 210



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 53

3 august 2010

Numărul informării

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2010/C 210/01	Adoptarea unei decizii a Consiliului privind organizarea și funcționarea Serviciului European de Acțiune Externă	1
---------------	--	---

Comisia Europeană

2010/C 210/02	Rata de schimb a monedei euro	3
2010/C 210/03	Decizia Comisiei din 30 iulie 2010 de instituire a unui forum la nivel înalt pentru îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente	4

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2010/C 210/04

Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5941 – BDMI/DuMont Venture/Learnship) –
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ 6

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Adoptarea unei decizii a Consiliului privind organizarea și funcționarea Serviciului European de
Acțiune Externă

(2010/C 210/01)

Proiect de declarație a Înaltei Reprezentante ⁽¹⁾ privind responsabilitatea politică

În relația cu Parlamentul European, Înalțul Reprezentant (ÎR) se va baza pe angajamentele referitoare la consultare, informare și raportare asumate în timpul ultimei legislaturi de către fostul comisar pentru relații externe, fostul Înalț Reprezentant pentru afaceri externe și politica de securitate comună și de către președinția asigurată prin rotație a Consiliului. Atunci când va fi nevoie, aceste angajamente vor fi modificate ținându-se seama de rolul de control politic al Parlamentului și de redefinirea rolului Înalțului Reprezentant, astfel cum a fost stabilit în tratate și în conformitate cu articolul 36 din TUE.

În acest scop:

1. În ceea ce privește PESC, ÎR va consulta Parlamentul European cu privire la aspectele principale și la opțiunile fundamentale din domeniul acestei politici în conformitate cu articolul 36 din TUE. Orice schimb de opinii anterior adoptării mandatelor și a strategiilor în domeniul PESC va avea loc în formatul corespunzător, în conformitate cu sensibilitatea și confidențialitatea subiectelor discutate. În acest context, se va consolida practica reuniunilor comune de consultare cu birourile AFET și BUDG. Informările prezentate la aceste reuniuni se vor referi în special la misiunile PESC finanțate din bugetul UE, atât la cele în curs de aplicare, cât și la cele în curs de pregătire. Dacă va fi necesar, pot fi organizate reuniuni comune de consultare suplimentare, pe lângă reuniunile periodice. SEAS va fi reprezentat (la toate reuniunile), pe lângă președintele permanent al Comitetului politic și de securitate, de înalți funcționari responsabili de această politică.
2. Rezultatele negocierilor aflate în curs de desfășurare referitoare la acordul-cadru dintre Parlamentul European și Comisie cu privire la negocierile acordurilor internaționale vor fi aplicate *mutatis mutandis* de către ÎR pentru acordurile care intră în sfera sa de răspundere, în cazul în care este necesar acordul Parlamentului. În conformitate cu articolul 218 alineatul (10) din TFUE, Parlamentul European va fi informat de îndată și pe deplin pe parcursul tuturor etapelor procedurii, inclusiv în ceea ce privește acordurile încheiate în domeniul PESC.
3. ÎR va continua dialogul aprofundat și va comunica toate documentele pentru fazele de planificare strategică a instrumentelor financiare (cu excepția Fondului european de dezvoltare). Același lucru va fi valabil pentru toate documentele consultative transmise statelor membre în timpul fazei pregătitoare. Această practică nu aduce atingere rezultatului negocierilor privind domeniul de aplicare și punerea în aplicare a articolului 290 din TFUE privind actele delegate.

⁽¹⁾ În prezenta declarație, termenul Înalț Reprezentant include toate funcțiile Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, care este, de asemenea, vicepreședinte al Comisiei Europene și președinte al Consiliului Afaceri Externe, fără a se aduce atingere responsabilităților specifice care îi revin în temeiul funcțiilor respective pe care le exercită.

4. Sistemul actual de furnizare de informații confidențiale privind misiunile și operațiile PSAC (prin Comisia specială a PE instituită în temeiul AII din 2002 în domeniul PESA) va fi menținut. ÎR poate oferi de asemenea acces la alte documente din domeniul PESC în baza nevoii de a cunoaște și altor deputați din Parlamentul European care dețin autorizarea de securitate adecvată pentru documentele clasificate, în conformitate cu normele aplicabile, în cazul în care accesul este necesar pentru exercitarea funcției lor instituționale, la cererea președintelui AFET și, dacă este necesar, a președintelui PE. În acest context, ÎR va revizui și va propune, după caz, adaptarea dispozițiilor existente privind accesul deputaților din Parlamentul European la documentele și informațiile clasificate din domeniul politicii de securitate și apărare (AII din 2002 în domeniul PESA). Până la această modificare, ÎR va decide cu privire la măsurile tranzitorii pe care le consideră necesare pentru a facilita accesul la informațiile menționate anterior deputaților din Parlamentul European, desemnați și notificați în mod corespunzător, care exercită o funcție instituțională.
 5. ÎR va răspunde pozitiv la solicitările PE ca șefii de delegații nou-numiți în țările și organizațiile pe care Parlamentul le consideră importante din punct de vedere strategic să se prezinte în fața AFET pentru un schimb de opinii (separat de audieri) înainte de preluarea posturilor. Același lucru este valabil și pentru reprezentanții speciali ai UE. Aceste schimburi de opinii se vor desfășura într-un format convenit împreună cu ÎR, corespunzător sensibilității și confidențialității subiectelor discutate.
 6. În cazurile în care Întul Reprezentant nu poate participa la o dezbatere în plen a Parlamentului European, acesta va decide cu privire la înlocuirea sa de către un membru al unei instituții a UE, care este fie un comisar pentru chestiunile care sunt exclusiv sau preponderent de competența Comisiei, fie un membru al Consiliului Afaceri Externe pentru chestiunile care țin exclusiv sau în principal de domeniul PESC. În acest ultim caz, înlocuitorul va proveni fie din cadrul Președinției prin rotație, fie din cadrul trioului de președinții, în conformitate cu articolul 26 din Regulamentul de procedură al Consiliului. Parlamentul European va fi informat de decizia Întului Reprezentant cu privire la înlocuitorul său.
 7. ÎR va facilita participarea șefilor de delegații, a reprezentanților speciali ai UE, a șefilor de misiuni PSAC și a înalților funcționari din cadrul SEAE la lucrările comisiilor și subcomisiilor parlamentare competente, în scopul de a oferi scurte informații periodice.
 8. În ceea ce privește operațiunile militare PSAC finanțate de statele membre, informațiile vor continua să fie furnizate prin intermediul Comisiei speciale din cadrul PE instituite în temeiul AII din 2002 în domeniul PESA, sub rezerva oricărei revizui a AII, în conformitate cu punctul 4 de mai sus.
 9. Parlamentul European va fi consultat cu privire la identificarea și planificarea misiunilor de observare a alegerilor și la monitorizarea acestora - în conformitate cu drepturile de control bugetar ale Parlamentului asupra instrumentului relevant de finanțare, de exemplu IEDDO. Numirea observatorilor-șefi ai UE se va face în consultare cu grupul de coordonare a alegerilor, în timp util, înainte de începerea misiunii de observare a alegerilor.
 10. ÎR va juca un rol activ în cadrul viitoarelor deliberări privind actualizarea dispozițiilor existente referitoare la finanțarea PESC, prevăzute în AII din 2006 privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară, pe baza angajamentului în ceea ce privește aspectele menționate la punctul 1. Noua procedură bugetară introdusă de Tratatul de la Lisabona se va aplica integral bugetului PESC. Întul Reprezentant va depune de asemenea eforturi în vederea realizării unei mai mari transparențe în ceea ce privește bugetul PESC, inclusiv, printre altele, în vederea posibilității de a identifica misiunile PESC majore în cadrul bugetului (precum actualele misiuni în Afganistan, Kosovo și Georgia), menținându-se totodată flexibilitatea în buget și necesitatea de a se asigura continuitatea acțiunii pentru misiunile deja angajate.
-

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

2 august 2010

(2010/C 210/02)

1 euro =

Moneda			Moneda		
		Rata de schimb			Rata de schimb
USD	dolar american	1,3073	AUD	dolar australian	1,4348
JPY	yen japonez	113,27	CAD	dolar canadian	1,3372
DKK	coroana daneză	7,4507	HKD	dolar Hong Kong	10,1499
GBP	lira sterlină	0,82600	NZD	dolar neozeelandez	1,7840
SEK	coroana suedeză	9,3570	SGD	dolar Singapore	1,7704
CHF	franc elvețian	1,3660	KRW	won sud-coreean	1 532,80
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	9,5021
NOK	coroana norvegiană	7,8595	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,8559
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,2367
CZK	coroana cehă	24,680	IDR	rupia indoneziană	11 687,40
EEK	coroana estoniană	15,6466	MYR	ringgit Malaiezia	4,1330
HUF	forint maghiar	281,65	PHP	peso Filipine	59,214
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	39,4305
LVL	lats leton	0,7085	THB	baht thailandez	42,115
PLN	zlot polonez	3,9890	BRL	real brazilian	2,2843
RON	leu românesc nou	4,2448	MXN	peso mexican	16,4432
TRY	lira turcească	1,9600	INR	rupie indiană	60,4560

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

DECIZIA COMISIEI

din 30 iulie 2010

de instituire a unui forum la nivel înalt pentru îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente

(2010/C 210/03)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 173 alineatul (1) din tratat atribuie Uniunii și statelor membre misiunea de a asigura condițiile necesare pentru competitivitatea industriei Uniunii Europene, mai ales prin încurajarea unui mediu favorabil pentru cooperarea între întreprinderi. Articolul 173 alineatul (2), în special, invită statele membre să se consulte reciproc, în cooperare cu Comisia și, în măsura în care este necesar, să își coordoneze acțiunile. Comisia poate lua orice inițiativă utilă pentru promovarea acestei coordonări.
- (2) Grupul la nivel înalt pentru competitivitatea industriei agroalimentare, creat prin Decizia 2008/359/CE a Comisiei⁽¹⁾ din 28 aprilie 2008 a stabilit un raport care cuprinde treizeci de recomandări și o foaie de parcurs cu inițiativele cheie în scopul promovării competitivității industriei alimentare europene.
- (3) În comunicarea sa „Îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente în Europa”⁽²⁾, Comisia a prezentat zece inițiative politice care urmăresc corectarea deficiențelor constatate cu ocazia reexaminării pieței unice din sectorul alimentar și s-a angajat să prezinte un raport privind punerea în aplicare a acestora, în baza unei discuții cu părțile interesate.
- (4) În prezent este necesar să se dea curs atât recomandărilor grupului la nivel înalt pentru competitivitatea industriei agroalimentare, cât și inițiativelor Comisiei. În acest scop, este necesară instituirea unui nou grup de experți cu competențe extinse, sub forma unui forum la nivel înalt pentru îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente, a cărui alcătuire să fie reprezentativă pentru totalitatea operatorilor lanțului alimentar. Acest forum va permite asigurarea coerenței diferitelor inițiative ale Comisiei.
- (5) Forumul trebuie să fie alcătuit din personalități care reprezintă, la nivel înalt, statele membre, sectorul agriculturii, al industriei de prelucrare a produselor agroalimentare și al distribuției produselor alimentare, precum și din organizații neguvernamentale cu expertiză în domeniul lanțului de aprovizionare cu alimente.

(6) Est necesar să se prevadă norme referitoare la divulgarea de informații de către membrii forumului, fără a aduce atingere dispozițiilor Comisiei în materie de securitate, menționate în anexa la Decizia 2001/844/CE, CECO, Euratom a Comisiei⁽³⁾.

(7) Toate datele cu caracter personal referitoare la membrii forumului trebuie să fie prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽⁴⁾.

(8) Este necesară abrogarea Deciziei 2008/359/CE.

(9) Este necesar să se fixeze durata de aplicare a prezentei decizii,

DECIDE:

Articolul 1

Forumul

Se instituie un forum la nivel înalt pentru îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente, denumit în continuare „forumul”.

Articolul 2

Sarcini

Forumul asistă Comisia în cadrul procesului de elaborare a politicii industriale în sectorul agroalimentar. În acest scop, forumul urmează, pe de o parte, recomandările formulate de către grupul la nivel înalt pentru competitivitatea industriei agroalimentare instituit prin Decizia 2008/359/CE a Comisiei și, pe de altă parte, punerea în aplicare a inițiativelor propuse de Comisie în comunicarea sa „Îmbunătățirea funcționării lanțului de aprovizionare cu alimente în Europa”.

Articolul 3

Consultare

Comisia poate consulta forumul cu privire la orice chestiune legată de competitivitate și de funcționarea lanțului de aprovizionare cu alimente în cadrul pieței interne, precum și în scopul stabilirii de noi recomandări în funcție de evoluțiile lanțului de aprovizionare cu alimente.

⁽¹⁾ JO L 120, 7.5.2008, p. 15.

⁽²⁾ COM(2009) 591, 28.10.2009.

⁽³⁾ JO L 317, 3.12.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

*Articolul 4***Alcătuire – numire**

- (1) Forumul este alcătuit din maximum 45 de membri.
- (2) Forumul cuprinde:
 - autoritățile naționale din statele membre responsabile cu sectorul alimentar la nivel ministerial;
 - întreprinderi active în sectorul industriei agroalimentare, al comerțului și distribuției produselor agroalimentare în Uniune;
 - asociații și federații care reprezintă sectorul agriculturii, al industriei agroalimentare și al comerțului și distribuției produselor agroalimentare în Uniune;
 - organizații neguvernamentale cu expertiză în ceea ce privește chestiunile legate de lanțul de aprovizionare cu alimente.
- (3) Fiecare membru al forumului desemnează un reprezentant permanent pentru grupul de pregătire menționat la articolul 5 alineatul (2).
- (4) Membrii sunt numiți pentru un mandat de un an cu posibilitatea de reînnoire și rămân în funcție până la înlocuirea lor conform alineatului (5) al prezentului articol sau până la încheierea mandatului lor.
- (5) Membrii pot fi înlocuiți pentru restul mandatului lor în următoarele cazuri:
 - (a) atunci când demisionează;
 - (b) atunci când nu mai sunt în măsură să contribuie în mod eficient la lucrările forumului;
 - (c) atunci când nu respectă articolul 339 din tratat.
- (6) Numele membrilor sunt publicate pe site-ul internet al Direcției Generale Întreprinderi și Industrie și în registrul grupurilor de experți ai Comisiei.

Colectarea, gestionarea și publicarea numelor membrilor se efectuează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

*Articolul 5***Funcționare**

- (1) Forumul este prezidat de către Comisie. Acesta stabilește un raport anual referitor la activitățile sale, în atenția Comisiei, a Consiliului și a Parlamentului European.
- (2) Un grup de pregătire, denumit în continuare „grupul sherpa”, pregătește dezbaterele, documentele de fond și avizele

în vederea elaborării raportului anual al forumului. Acest grup este prezidat de către Comisie.

- (3) Comisia poate reuni grupurile de lucru responsabile cu examinarea chestiunilor specifice în baza unui mandat definit în acord cu forumul sau cu grupul sherpa. Aceste grupuri de lucru se dizolvă de îndată ce și-au îndeplinit mandatul.

- (4) Comisia poate invita experți sau observatori cu competențe specifice referitoare la un subiect înscris pe ordinea de zi să participe la lucrările forumului sau la deliberările sau activitățile grupului sherpa sau ale grupurilor de lucru.

La solicitarea Parlamentului European, Comisia poate invita Parlamentul European să desemneze unul sau mai mulți reprezentanți în vederea participării la întrunirile forumului.

- (5) Forumul, grupul sherpa și grupurile de lucru se întrunesc în general la unul dintre sediile Comisiei, în funcție de calendarul și procedurile fixate de Comisie. Secretariatul este asigurat de către Comisie. Funcționarii Comisiei interesați de activități pot participa la întruniri ale forumului, ale grupului sherpa și ale grupurilor de lucru.

- (6) Membrii forumului, reprezentanții acestora și experții și observatorii invitați se conformează obligațiilor privind secretul profesional stabilite prin tratate și prin normele de punere în aplicare a acestora, precum și dispozițiilor de securitate ale Comisiei în materie de protecție a informațiilor clasificate ale UE, prevăzute în anexa la Decizia 2001/844/CE, CEEA, Euratom a Comisiei.

- (7) Comisia poate publica sau pune pe internet, în versiunea lingvistică originală a documentului respectiv, orice rezumat, concluzie, parte a concluziei sau document de lucru al forumului, precum și orice proces verbal sau raport.

În cazul în care se dovedește a fi necesar, Comisia poate traduce aceste documente, în întregime sau parțial, în toate limbile oficiale ale Uniunii.

*Articolul 6***Abrogare**

Decizia 2008/359/CE se abrogă.

*Articolul 7***Aplicabilitate**

Prezenta decizie se aplică până la 31 decembrie 2012.

Adoptată la Bruxelles, 30 iulie 2010.

Pentru Comisie

Antonio TAJANI

Vicepreședinte

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.5941 – BDMI/DuMont Venture/Learnship)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/C 210/04)

1. La data de 23 iulie 2010, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004⁽¹⁾, prin care întreprinderile Bertelsmann AG („Bertelsmann”, Germania), prin intermediul filialei sale Bertelsmann Digital Media Investments, S.A. („BDMI”, Germania) și Mediengruppe M. DuMont Schauberg GmbH & Co. KG („DuMont”, Germania), prin intermediul filialei sale DuMont Venture Holding GmbH & Co. KG („DuMont Venture”, Germania), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Learnship Networks GmbH („Learnship”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Bertelsmann: societate media internațională cu activități în domeniul televiziunii și radioului, al publicării de cărți, de reviste, al cluburilor literare și al altor servicii media și de comunicații;
- în cazul întreprinderii BDMI: investitor în capital de risc care își concentrează investițiile mondiale asupra societăților, produselor și societăților comerciale din domeniul tehnologiilor media digitale inovatoare;
- în cazul întreprinderii DuMont: producția și distribuția de cotidiene și de ziare publicitare;
- în cazul întreprinderii DuMont Venture: investitor în capital de risc pentru întreprinderi în domeniul media digitală și IT;
- în cazul întreprinderii Learnship: cursuri de limbi străine online.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată ca tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului privind concentrările economice⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5941 – BDMI/DuMont Venture/Learnship, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prețul abonamentelor în 2010
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO